Rainy Days, Yesterday

Yoneda Kou

Chapter 5

Scanner
Crystalynn

Translator
JerBoa

Cleaner & Duster
Crystalynn & Ara

Typesetter
Crystalynn

Proofer
Crystalynn

Quality Check
Crystalynn & JerBoa & Nathangyn

A.K.A.
レイニーデイズ、イエスタデイ

Publisher
Libre

Serialized in
Be x Boy Gold

Published in
2015

English Release
7/8/2017

fujoshibitches.shounen-ai.net
fujoshi.scans@gmail.com

Fujoshi Bitches

Fujoshi Bitches need some help!
Looking for Japanese to English Translators, Cleaners & Dusters
Please contact us at:
fujoshi.scans@gmail.com

2017年7月2日発売(毎月2日発売) 第12巻第4号(通巻80号) 平成15年2月15日第三種郵便物認可

ビーボーイゴールド BIMONTHLY BE·BOY GOLD

GOLD

さいとうちほ
『世界の王様』
ピンカップ★プチコミック!!
平安つれ会場

ヨネダコウ
『レイニーデイズ・イエスタデイ』

鹿乃しうこ
[Punch!]

2017
8月号
710YEN

表紙／新田祐克

鳥海よう子
原作／岩本 薫
[蜜情]

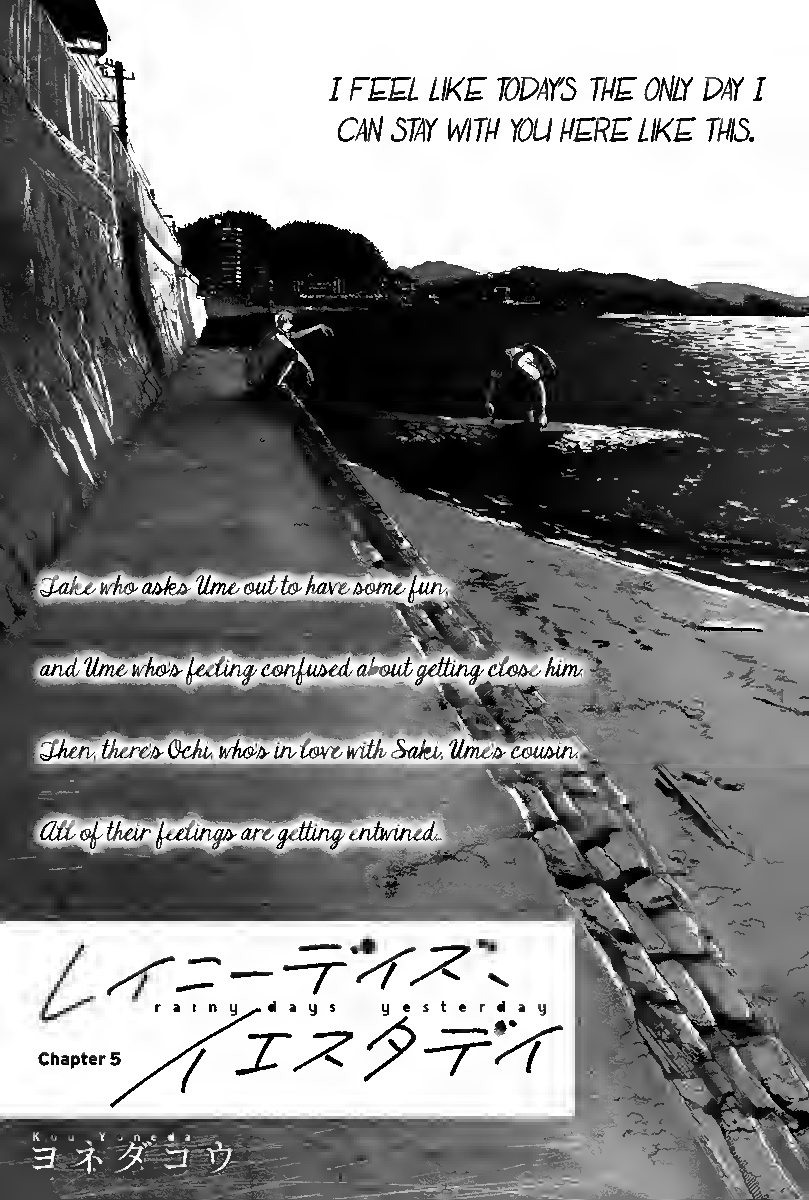
握った手から熱が伝わる

やまねあやの
次嶋めしろ
大和名瀬
雪田はろこ
琥狗ハヤテ
麻生ミツ晃
剣 解
歩田川和果
竹中せい

巻CD付録
ハジけるエロきゅん♥ショート!
南国ばなな
yoshi
天河 藍

[SMOKE 娼の凶刃]
池 玲文

スーパーロングヒット連載!
[春抱きシリーズ]
新田祐克


I FEEL LIKE TODAY'S THE ONLY DAY I CAN STAY WITH YOU HERE LIKE THIS.
Take who asks Ume out to have some fun,
and Ume who's feeling confused about getting close him.
Then, there's Ochi who's in love with Saki, Ume's cousin.
All of their feelings are getting entwined.

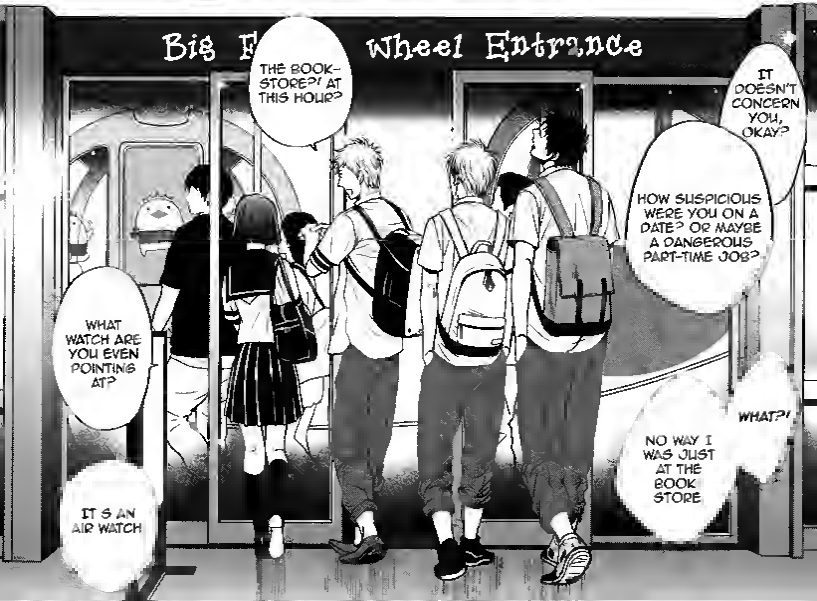
レイニーデイズ、イエスタデイ

rainy days yesterday

Chapter 5

Kou Yoneda
ヨネダコウ

Imaginary Character
R-Mi-nan
Spin Around It's the be-t!
YOU'RE TIRED?! WHAT WERE YOU EVEN DOING TODAY?
I WANNA HURRY UP AND GO HOME 'CAUSE I'M DEAD TIRED
WHO TOLD YOU THAT?
YOU'RE SO PERSISTENT. ISN'T IT FINE? YOU'VE GOT TIME.
YOU'RE REALLY GONNA RIDE THAT?!


Big F Wheel Entrance
THE BOOKSTORE?! AT THIS HOUR?
IT DOESN'T CONCERN YOU, OKAY?
HOW SUSPICIOUS WERE YOU ON A DATE? OR MAYBE A DANGEROUS PART-TIME JOB?
WHAT WATCH ARE YOU EVEN POINTING AT?
WHAT?!
NO WAY I WAS JUST AT THE BOOK STORE
IT'S AN AIR WATCH

IT'S LIKE WATCHING A COMEDY DUO YOU TWO REALLY HAVEN'T HUNG OUT MUCH?
YOU TWO REALLY GET ALONG WELL, HUH?
Oh, here it comes!
WELL, IT CAN'T BE HELPED IF WE GET FOUND OUT
OF COURSE IT'S
WHAT THE HECK ARE YOU TALKING ABOUT?
IT'S PROBABLY TIME FOR US TO COME CLEAN TO TAKE
ARE THERE FOUR OF YOU IN TOTAL?
AH
I FORGOT TO BUY THE TICKETS

ARE YOU GONNA RIDE OR NOT?
Hm
EH, WE CAN WAIT, THOUGH.
THEY CAN'T STAND BEING TORN APART HUH?
Don't pull me!
WHAT?!
MY BAD I'LL RIDE ON ONE LATER WITH UME YOU TWO JUST GO AHEAD FIRST
HUH?!
YOU DIDN'T BUY THEM?

HOLD ON
EH?!
OH WELL IT'S FINE WE'LL JUST GO ON THE RIDE FIRST

YOU REALLY FORGOT TO BUY THE TICKETS.
And here I thought...

WELL, OF COURSE.
I KNEW IT YOU SAW RIGHT THROUGH ME, HUH?
I HAD A HUNCH.
YOU THOUGHT I WAS LYING? HOW COME?
I KNOW YOU'RE JUST FOOLING AROUND
LIKE WHAT?
QUIT JOKING AROUND LIKE THAT
YOU LIAR.
IT'S TRUE. WHY DON'T YOU BELIEVE ME?
NAH. I WAS TELLING THE TRUTH.
Howdy if come to this?
YOU'RE AN IDIOT.
WHY?!
BUT I WANTED TO GO ON THIS RIDE WITH JUST YOU
UGH. ENOUGH.
HM?
SO JUST STOP TALKING ALREADY...
I ALMOST WANT TO TAKE YOU SERIOUSLY.
STOP...

HIS NECK
IT'S BEET RED...
AH
IT'S TURNED BACK TO NORMAL
THE TWO OF THEM HAVE GONE QUITE HIGH UP, HUH

I WONDER IF THEY CAN TALK NORMALLY
I THINK THEY'LL BE FINE THEY WERE GETTING ALONG PRETTY WELL EARLIER
EVEN THOUGH OCHI LOOKS LIKE THAT HE'S ACTUALLY A COWARD IF IT'S JUST THE TWO OF THEM HE'D PROBABLY JUST GO SILENT
HEY
WHERE DO YOU THINK THOSE TWO ARE RIGHT NOW?
HM?
AREN'T THEY OPPOSITE TO US?
I CAN'T SEE THEM THOUGH
HM... THAT'S UNEXPECTED
THOUGH HE HAS LOTS OF FEMALE FRIENDS HE SEEMS LIKE THE TYPE WHO CAN'T TREAT THE GIRL HE LIKES GENTLY
...HE ALSO HAS HIS CUTE PARTS, EH?
I KNOW, RIGHT?

BUT IF HE FINDS OUT TAKE WAS TRYING TO SET HIM UP EARLIER
I BET HE'D BE SHOCKED...
OH, MATSUYAMA CASTLE IS BEING LIT UP.
WHERE?
NOT THAT WAY. THIS WAY.
Creak
AH, FOUND IT.
W-WHY'RE YOU STANDING UP?
WHAT?
YOU SHOULDN'T STAND UP.

I'LL SIT DOWN THEN.
creak
HOLD ON!
IT'LL SHAKE IF YOU MOVE AROUND.
I'M NOT STANDING UP COMPLETELY
I'M KEEPING IT IN BALANCE. CAN'T YOU SEE?
WHAT ARE YOU EVEN TRYING TO DO?
SO YOU'RE AFRAID?
S-SERIOUSLY?
MORE LIKE MY ASS HAS BEEN ITCHY FOR A WHILE.
I wonder why
WHAT THE HECK DOES THAT MEAN?
STOP LAUGHING ALREADY YOU'LL SHAKE IT EVEN MORE...
Stop
Heh
Heh

WE'LL REACH THE TOP SOON
STOP! GAH!! DON'T SAY IT!!!
I DID... BUT WHEN I RODE AGAIN AFTER SO LONG, I COULDN'T TAKE IT.
DIDN'T YOU USE TO RIDE THIS WHEN YOU WERE SMALL?
WELL, I'M FINE AS LONG AS IT DOESN'T SHAKE
creak
IT'S LEANING!!
creak
UGH.
shudder shudder
Creak
IF YOU'RE SCARED, SHOULD I GO OVER THERE, THEN?
!!
creak
NO NEED.
DON'T BE SHY. JUST GRAB ONTO ME.
STAND
SERIOUSLY DON'T COME OVER. STOP MOVING!! I SAID I'M FINE!!

Grab
AH, WE'RE AT THE TOP...
AH, IT'S LEANING A BIT, HUH.
THAT'S WHY I SAID THERE'S NO NEED TO COME OVER.
DIDN'T YOU TELL ME TO HOLD ONTO YOU?
...
UWAH... JUST A WHILE AGO, I COULD STILL LOOK BELOW AND NOW I'M ALL SCARED.
I DON'T HAVE THE GUTS TO MOVE AROUND ANYMORE.
...
...I'LL GO BACK TO MY SEAT AFTER ALL.
I THINK
THUD
UWAHH.

STAY LIKE THIS FOR A BIT,
OKAY?

THE REASON I MOVED TO THIS SIDE...
WAS BECAUSE I WANTED TO TEASE YOU, YOU KNOW?
HUH?
WHAT IS IT?
HEY...
WELL, IT WAS MY FIRST TIME SEEING YOU GET ALL FLUSTERED, AND I THOUGHT IT WAS HILARIOUS
WHAT?!
WHY? JUST STAY LIKE THIS. I CAN'T STAND SITTING WHILE IT'S SHAKING
THEN, I'LL GO BACK TO MY SEAT NOW
JUST SEEING YOUR FACE CALMS ME DOWN
ARE YOU AN IDIOT OR WHAT...?
AND HERE I THOUGHT YOU CAME OVER BECAUSE YOU WERE WORRIED ABOUT ME
YOU'RE SUCH A POSITIVE GUY, HUH...
WHICH REMINDS ME TELLING JOKES WON'T WORK ON HIM
YOU MEANIE.
NORMALLY PEOPLE'D FIGURE THAT OUT, DON'T YOU THINK?

WHY..

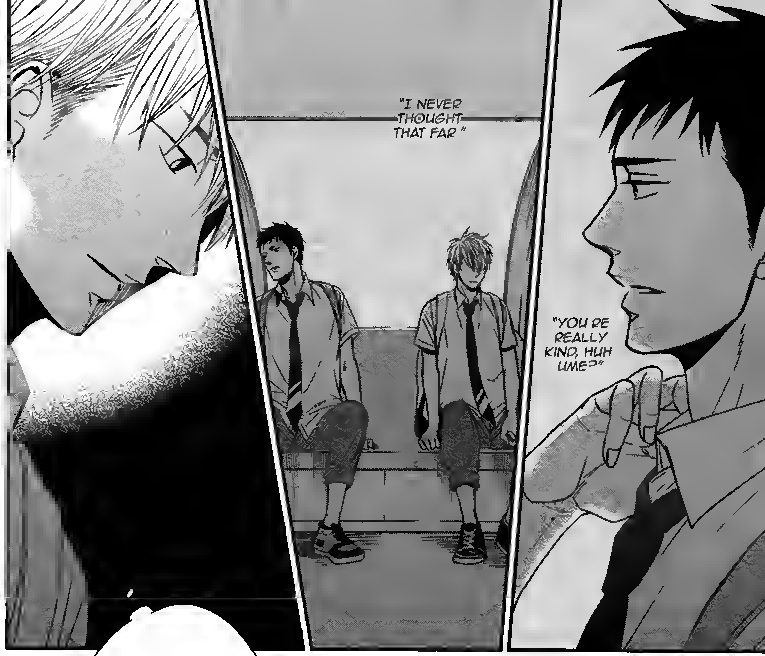
DON'T STICK TO ME!
LIKE HELL I'D CARE!
YOU'RE MAKING ME FEEL EMBAR-RASSED NOW, TOO
AH
YOU'RE FEELING EMBAR-RASSED
HOW'D IT END UP LIKE THIS...?
SHUT UP

SAY SOME-THING
HM?
JUST TALK ABOUT ANYTHING
EH-? THEN CAN I HOLD YOUR HAND AGAIN?
STUPID...
AH...
BY THE WAY, YOU REALLY FORGOT TO BUY THE TICK-ETS EARLIER ON PURPOSE, RIGHT?
YOU WANTED TO LET THE TWO OF THEM RIDE TOGETH-ER, DIDN'T YOU?
BUT I FEEL SORRY FOR SAKI... I MEAN MATSUKO

SORRY ? WHY?
WHY...?
WELL, SHE STILL LIKES YOU, I THINK...
IF SHE KNEW OCHI WAS IN LOVE WITH HER, THEN...
SHOULD SOMETHING LIKE THAT BOTHER ME?
IT'S NOT LIKE SHE STILL SAYS THAT SHE LIKES ME AND SHE TREATS ME LIKE A NORMAL FRIEND NOW.
WOULDN'T IT BE STRANGE IF I ACTED LIKE I WAS BOTHERED BY THAT?
BUT,
I THINK HER FEELINGS FOR YOU STILL LINGER
I BET SHE JUST DOESN'T WANT YOU TO KNOW THAT SHE STILL LIKED YOU
I CAN TELL JUST BY LOOKING AT HER

YOU'RE REALLY KIND, HUH, UME?
SHE'S STILL IN LOVE WITH YOU
I NEVER THOUGHT THAT FAR
OH, WE'LL REACH THE GROUND SOON

THANKS FOR NOT TELLING ANYONE
IT'S NOTHING, I JUST REMEMBERED A WHILE AGO
YOU HAD A LESSON ON ENGLISH CONVERSATIONS AT CRAM SCHOOL TODAY, RIGHT?
YEAH
I FELT EMBARRASSED BECAUSE EVERYONE WAS GOING OUT WHILE I ACT LIKE A MODEL STUDENT
WHAT ABOUT EVERYONE AT YOUR SCHOOL?
IT'S FINE, EVERYONE'S LIKE THAT
OCHI ASKED ME FOR MY NUMBER
I SEE
I USED TO THINK HE WAS JUST AN IDIOT BACK IN JUNIOR HIGH
BUT HE'S ALSO GROWN UP HUH? HE'S TALLER NOW, WHICH SURPRISED ME
DID YOU TELL HIM?
WHAT, MY NUMBER? WELL, I HAD NO REASON TO REFUSE
I SEE
HE ALSO ASKED ME TO GO TO THE MITSU FIREWORKS FESTIVAL WITH HIM
HE ALSO TOLD ME TO BRING SOME CUTE FEMALE FRIENDS ALONG
YUP HE'S A COWARD ALRIGHT
THOUGH I BET SHE DOESN'T REALIZE THAT AT ALL



WHY ARE OUR THOUGHTS SO DIFFERENT?

HE WAS CALLED SHOU-CHAN BY HER
Hm... HE...?
UMEZANE
THIS IS IMPORTANT! I'M SHOUTAROU, TOO, REMEMBER? BUT I DON'T THINK THERE'S ANY CHANCE SHE'D EVER CALL ME "SHOU-CHAN"
I SEE
yawn
HM... YOU SHOULD FOCUS ON RAISING YOUR CHANCE TO GET A DATE WITH HER
WHAT A GREAT LINE TO OPEN WITH FOR SOMEONE WHO JUST WOKE UP
AFTER ASKING FOR HER NUMBER, TELLING HER TO BRING SOME OTHER GIRLS TO THE FIREWORKS FESTIVAL WAS DUMB. HOW WAS THAT SUPPOSED TO GET HER TO LIKE YOU?
TAKE-CHAN, YOU'RE SO CRUEL
YOU'RE SUCH A COWARD. IF IT WERE ME, I'D ATTACK WITH ALL MY MIGHT
RIGHT. YOU'RE THE TYPE TO JUST GO FOR IT... LIKE THAT TIME YOU CONFESSED AND GOT DUMPED BY THAT OLDER GIRL WHO WAS YOUR NEIGHBOR
HEH
SHUT UP
STILL, EVEN IF THEY'RE COUSINS, AREN'T THEY TOO CLOSE?
"BUT I FEEL SORRY FOR SAKI... I MEAN MATSUKO."
INDEED, THEY'RE REALLY CLOSE...

BUT REALLY, MY HEART WAS POUNDING LIKE HELL, YOU SEE
AT THAT TIME, IT HIT ME
THAT HE ACTUALLY CALLS HER SAKI DOESN'T HE?
ME TOO
ACTUALLY I THINK MY HEART SKIPPED A BEAT, TOO
ARGH I WAS SO SCARED OF THE HEIGHT
COME AGAIN?
Bounce
Bounce
Squeak
Squeak
Pass
Pass
Squeak
Ha
Ha

EH~? WHAT? THE PREVIOUS CLASS STILL HASN'T ENDED YET?
THEY'RE WINNING BY TEN POINTS ALREADY SO IT'LL BE OVER SOON.
AH.
AH, I SEE
IT'S LIME.
OH.
ISN'T THAT SHOU-CHAN? DAMN IT!
HE'S PRETTY GOOD, HUH?
WHAT WAS THAT JUST NOW? DIDN'T HE MAKE THAT SHOT PRETTY FAR FROM THE BASKET?
NORMALLY, HE DOESN'T EVEN TALK TO ANYONE, I CAN'T IMAGINE HIM JOINING A CLUB.
IS HE MAKING FUN OF CLUMSY GUYS LIKE US?
I HEARD HE WAS PRETTY GOOD AT SPORTS SO I WONDER WHY HE DIDN'T JOIN ANY CLUBS
SEEMS LIKE HE USED TO PLAY IN JUNIOR HIGH
LIMEZANE'S THE ONLY ONE SCORING NOW EH? HE HAS EXPERIENCE PLAYING?

BEEP BEEP
AH THAT MIGHT BE TRUE
Hey
THE LIME I KNOW IS AN HONEST GUY WHO S EASY TO EMBAR- RASS
HE ALSO LIKES TO TEASE OTHERS,
AND ...

I DON'T KNOW WHY, BUT, HE DOESN'T BOTHER TO MAKE FRIENDS WITH ANYONE

Letter Please

In the letter from my nephew I saw "So that's how it is" in dialect...

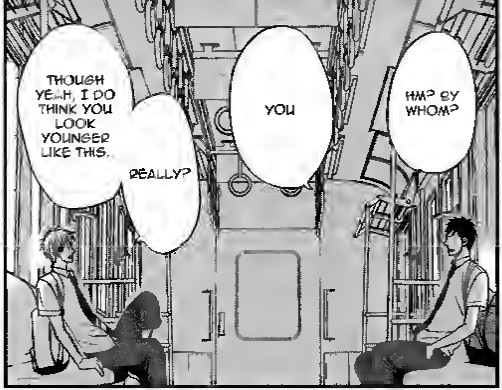
YOU FINALLY CAME OUT

SO SLOW

TAKE

LET'S GO BACK TOGETHER I WANT TO TALK ABOUT TOMORROW, TOO

Shinjuku west, Kagurazaka 6-chi Edge Kagurazaka building 4F
(Head text) Libre publishing (C-Lit) GOLD Editorial department
YONEDA KOU sensei


THOUGH YE-H, I DO THINK YOU LOOK YOUNGER LIKE THIS.
REALLY?
YOU
HM? BY WHOM?

clatter
clatter
YOU DON'T PUSH YOUR BANGS UP ANYMORE HUH?
SINCE I WAS TOLD THAT I LOOK OLDER IF I LEAVE IT THAT WAY.

I'M LOOKING FORWARD TO IT.
I HAVEN'T. HOW ABOUT YOU?
YOU FORGOT ALL ABOUT OUR PLANS FOR SATURDAY, DIDN'T YOU?

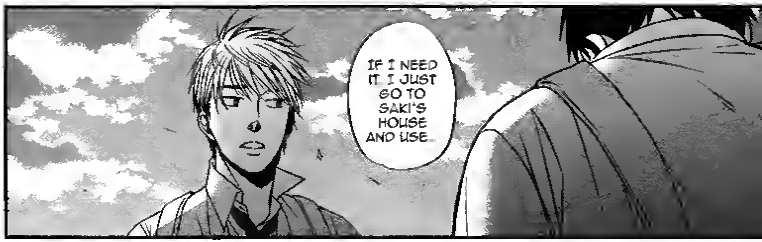
BUT IT'S NO FUN FOR YOU EVEN IF YOU ASK ME, RIGHT?
YOU DON'T NEED TO LIE, YOU KNOW
YEAH, I'M LOOKING FORWARD TO IT, TOO I WANT TO RIDE ON YOUR MOTORBIKE AGAIN

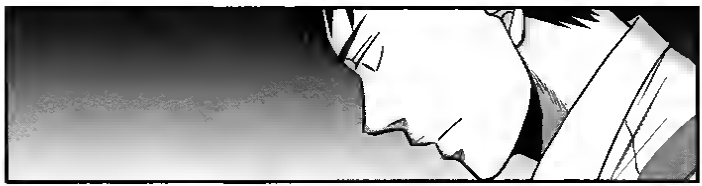
YOU'RE REALLY FUNNY, UME.
Smirk

YOU SHOULD'VE...
...ASKED OCHI INSTEAD

DO YOU HAVE SOMEWHERE YOU WANT TO GO?
clatter
clatter
HM... I DON'T KNOW MUCH ABOUT THIS AREA
YOU REALLY PISSED ME OFF JUST NOW...
ARE YOU STUPID? THERE'S NO NEED TO GET ALL ANGRY OVER THAT
SORRY ABOUT THAT, SINCE I DON'T KNOW YOU WELL
DON'T SWEAT IT YOU'LL GET TO KNOW ME MORE FROM NOW ON
I SEE THEN CAN I JUST DECIDE BY MYSELF?
YEAH
THE COASTLAND SHOULD BE GOOD, SO I GUESS GOING TO SADAMISAKI MELODY LINE WOULD BE PERFECT. THOUGH IT'S A BIT FAR
MELODY LINE?
THIS IS PRETTY FAR, ISN'T IT?
I KNOW, RIGHT? I'VE NEVER GONE ANYWHERE THIS FAR ON MY MOTOR-BIKE BEFORE
AH, I THINK I'VE HEARD IT BEFORE.
Also, it's called the Melody of Mandarin or something
IT'S THE ROAD WHERE YOU CAN HEAR MUSIC THROUGH THE SOUND OF WHEELS RUNNING.
THOUGH I DON'T KNOW IF IT CAN PLAY SOUNDS WHEN GOING BY MOTO-BIKE
THEN, IF WE WALK TO THE CAPE, WE'LL BE ABLE TO SEE OOITA PREFECTURE RIGHT IN FRONT OF US.
OH.
EH, IS IT REALLY OKAY?
IT'S FINE!! DON'T LOOK SO WORRIED!
AT LEAST WE'LL BE GOING ON A STRAIGHT DIRECT ROAD SO I THINK WE WON'T GET LOST
WELL, THAT'S TRUE

WILL EARLY IN THE MORNING BE GOOD?
LIKE 5 A.M.?
EH-? THEN HOW ABOUT 8 A.M.?
YEAH, THAT SOUNDS GOOD
THAT'S TOO EARLY
IF YOU'RE LATE, JUST GIVE ME A CALL...
BUT YOU DON'T HAVE A PHONE WITH YOU...
Sigh
IT'LL BE FINE!


IF I NEED IT, I JUST GO TO SAKI'S HOUSE AND USE...



SAKI'S HOUSE AND USE WHAT?
NAH... I MEAN HER HOUSE H...S...
AN A-ALBUM. LIKE YOUR GRADUATION ALBUM. WHICH MIGHT HAVE YOUR PHONE NUMBER IN IT

IF THAT'S THE CASE, YOU CAN JUST ASK ME MY PHONE NUMBER NOW, DON'T YOU THINK?
THAT'S RIGHT... I TOTALLY FORGOT
IF HE SEES SAKI'S HOUSE'S PHONE NUMBER ON HIS PHONE AND CALLS BACK
IF I TELL HIM ABOUT ME LIVING TOGETHER WITH HER, I'LL HAVE TO TELL HIM THE REASON FOR IT, TOO

IT'S NO GOOD AFTER ALL

I'M SURE THE SAME THING WILL HAPPEN AGAIN
HEY
SHOULD I STOP AFTER ALL?
STOP WHAT?
I MEAN NOT GO
IT'S HARD EH SINCE I VE NEVER GONE OUT WITH ANYONE BEFORE
BUT I KNOW FOR SURE SHE'S A GOOD GIRL
ISY
EH...
WHAT?
YOU SHOULD TAKE SA - KOMATSU INSTEAD
I THINK YOU TWO WOULD MAKE THE PER- FECT COUPLE
AH... BUT THEN I'D FEEL SORRY FOR OCHI TOO

KOMATSU THIS KOMATSU THAT, HOW NOISY
WHY ARE YOU SO CONSCIOUS OF HER?
SHE'S JUST YOUR COUSIN, RIGHT?
WHAT IS SHE TO YOU?
YOU DON'T EVEN WANT TO KNOW MY PHONE NUMBER
SO WHY'RE YOU BEING THAT KIND TOWARDS HER? I REALLY DON'T GET YOU
ARE YOU IN LOVE WITH HER OR WHAT?

T-
THERE'S JUST NO WAY
THEN WHY'RE YOU ALWAYS WORRYING ABOUT HER?
TSK.
He can only hear the sounds of the waves pounding against the shore
ENOUGH
TBC

Thanks for supporting us!

PLEASE READ

Fujoshi Bitches is a nonprofit scanlation group, we do not receive money or ask for donations. Everything we work on is provided by either group members or offered to us by our readers. We do not allow use of our scans.

Once a title we are working on is licensed in English we will stop scanlation and remove former links of completed chapters.

Don't retranslate without permission!
Don't re-upload onto reader sites or re-upload our DL links!

Fujoshi Bitches

fujoshibitches.shounen-ai.net
fujoshi.scans@gmail.com

Please Support the artist!

Websites to buy:

www.cdjapan.co.jp
www.yesasia.com
www.amazon.co.jp